



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr. general
8 de enero de 2008
Español
Original: árabe

Asamblea General
Sexagésimo segundo período de sesiones
Tema 17 del programa
La situación en el Oriente Medio

Consejo de Seguridad
Sexagésimo tercer año

**Cartas idénticas de fecha 7 de enero de 2008 dirigidas
al Secretario General y al Presidente del Consejo de
Seguridad por el Representante Permanente del Líbano
ante las Naciones Unidas**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, por la presente le transmito un resumen estadístico de las violaciones cometidas por Israel en el período comprendido entre el 22 y el 31 de diciembre de 2007 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir esta carta y su anexo como documento del sexagésimo segundo período de sesiones de la Asamblea General, en relación con el tema 17 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Nawaf **Salam**
Embajador
Representante Permanente



Anexo de las cartas idénticas de fecha 7 de enero de 2008 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas

Violaciones, agresiones y actividades israelíes del 22 al 31 de diciembre de 2007, ambos inclusive

Violaciones del espacio aéreo

- El 22 de diciembre de 2007, entre las 11.00 y las 12.10 horas, y a intervalos irregulares, un avión de combate del enemigo israelí sobrevoló las zonas de Bint Yubail y Tibnin.
- El 23 de diciembre de 2007, entre las 10.00 y las 10.45 horas, cuatro aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés sobrevolando Kfar Kila, volaron en círculos sobre las regiones del sur y la Bekaa occidental y se retiraron en dirección al mar frente a An-Naqura.
 - Entre las 10.05 y las 10.25 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés sobrevolando Kfar Kila, llegaron hasta Shikka, regresaron hacia el sur y se retiraron a la altura de Alma ash-Shaab.
 - A las 10.40 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés a la altura de Kfar Kila y volaron en círculos sobre Shikka y la región del sur; uno de ellos lanzó un globo de color negro en el que se podía leer “Merry Christmas” en la zona de As-Sadana (en los alrededores de las localidades de Kafr Shuba y Shebaa), cerca de la posición de la 10ª brigada. Se retiraron a las 11.25 horas en dirección al mar frente a An-Naqura.
 - Entre las 13.00 y las 19.00 horas, y a intervalos irregulares, un avión de reconocimiento del enemigo israelí sobrevoló las zonas de Bint Yubail y Tibnin.
- El 24 de diciembre de 2007, a las 10.25 horas, 10 aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés como se describe a continuación: cuatro penetraron por las granjas de Shebaa y se dirigieron al valle de la Bekaa; otros cuatro entraron por An-Naqura y se dirigieron al valle de la Bekaa; dos llegaron desde el mar a la altura de Biblos y se dirigieron hacia el este; todos ellos se reunieron en un vuelo en formación que sobrevoló zonas de Baalbek, Hirmil y Al-Arz y se retiró a las 11.00 horas rumbo al mar frente a An-Naqura.
 - Entre las 11.10 y las 11.45 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés sobrevolando Kfar Kila, volaron en círculos sobre varias zonas del sur y se retiraron a la altura de Rumaysh.
- El 25 de diciembre de 2007, entre las 15.30 y las 16.45 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés sobrevolando a gran altura las zonas de Hasbayya y Al-Arqub.

- El 26 de diciembre de 2007, entre las 9.00 y las 17.30 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobrevolando Alma ash-Shaab, voló en círculos sobre la región sur y se retiró a la altura de Rumaysh.
 - Entre las 10.36 y las 12.15 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés sobrevolando Deir Mimas, volaron en círculos sobre las regiones de Trípoli, Beirut y el sur y se retiraron a la altura de Alma ash-Shaab.
- El 27 de diciembre de 2007, entre las 5.35 y las 5.40 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí sobrevoló las aguas territoriales libanesas frente al cabo de An-Naqura.
 - Entre las 20.00 y las 21.00 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí sobrevoló a gran altura la región de An-Nabatiya.
- El 28 de diciembre de 2007, entre las 9.45 y las 10.00 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí sobrevoló las localidades de Aytanit y Meshgara.
 - Entre las 10.14 y las 10.25 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés sobrevolando las granjas de Shebaa ocupadas, se dirigieron al norte hasta llegar a la Bekaa occidental y se retiraron a la altura de Yarun.
- El 29 de diciembre de 2007, a las 21.15 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobrevolando Alma ash-Shaab, voló en círculos sobre las regiones de Rayaq, Baalbek y el sur y se retiró el día 30 de diciembre de 2007 a las 2.00 horas a la altura de An-Naqura.
- El 30 de diciembre de 2007, entre las 9.35 y las 11.00 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés sobrevolando Deir Mimas, se dirigieron al norte hasta llegar a Trípoli, volaron en círculos sobre todas las regiones del Líbano y se retiraron a la altura de Alma ash-Shaab.
 - Entre las 11.00 y las 15.45 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobrevolando Rumaysh, se dirigió al norte y voló en círculos sobre varias zonas del sur; a continuación puso rumbo al valle de la Bekaa, voló en círculos sobre Rayaq y Baalbek y se retiró a la altura de Rumaysh.
 - Entre las 11.32 y las 12.20 horas, cuatro aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés sobrevolando Alma ash-Shaab, se dirigieron al norte hasta llegar a Trípoli, volaron en círculos sobre todas las regiones del Líbano y se retiraron a la altura de An-Naqura.
- El 31 de diciembre de 2007, entre las 10.10 y las 12.20 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés sobrevolando el mar frente a An-Naqura, se dirigieron al este hasta llegar a Bint Yubail, volaron en círculos sobre varias zonas de la región del Sur y se retiraron en dirección al mar frente a An-Naqura.
 - Entre las 11.00 y las 12.20 horas, cuatro aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés sobrevolando Kafr Shuba y se dirigieron al norte hasta llegar a Shuf; a continuación tomaron rumbo sur,

volaron en círculos sobre las regiones de Shuf, la Bekaa occidental y el sur y se retiraron en dirección al mar frente a An-Naqura.

- Entre las 16.15 y las 17.00 horas, un avión de combate del enemigo israelí voló a gran altura sobre el mar frente a Tiro.

Violaciones de las aguas territoriales

- El 22 de diciembre de 2007, a las 4.00 horas, una lancha patrullera del enemigo israelí situada en aguas territoriales palestinas ocupadas efectuó un disparo en dirección a una embarcación de pesca libanesa que se encontraba a 50 metros al norte de la línea de boyas.
 - A las 17.32 horas, una lancha patrullera del enemigo israelí situada en aguas territoriales palestinas ocupadas disparó un proyectil de iluminación por encima de una embarcación de pesca libanesa que se encontraba a 180 metros al norte de la línea de boyas; a las 18.00 horas disparó otro proyectil en dirección a la misma embarcación, que se encontraba en aquel momento a 30 metros al norte de la línea de boyas y a 380 metros de la costa.

Agresiones terrestres

- El 22 de diciembre de 2007, a las 20.00 horas, el enemigo israelí orientó focos reflectores del campamento de Zarit (frente a la localidad de Marwahin) hacia la posición del ejército del Líbano en Yabal Balat, el triángulo de Marwahin y el puesto de Tarbija.
- El 23 de diciembre de 2007, a las 18.00 horas, el enemigo israelí orientó un foco reflector del campamento de Zarit hacia el paso de Tarbija por espacio de un minuto. A las 18.45 horas, desde el mismo campamento, orientó un foco reflector hacia el triángulo de Marwahin y Ramiya durante 30 segundos. A las 19.05 horas orientó durante 10 segundos un foco reflector hacia Yabal Balat y también al punto de control del batallón de Ghana de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL), a lo que el citado batallón respondió orientando uno de sus reflectores hacia el campamento de Zarit.
- El 25 de diciembre de 2007, a las 2.08 horas, el enemigo israelí orientó un foco reflector del campamento de Zarit por espacio de minuto y medio hacia el triángulo de Marwahin, el puesto de control del batallón de Ghana de la FPNUL, el paso fronterizo de Tarbija, Yabal Balat y la posición de la 6ª brigada, llegando hasta el sur de Ramiya.
 - A las 17.05 horas, el enemigo israelí orientó un foco reflector del campamento de Zarit hacia el triángulo de Marwahin y Yabal Balat durante 15 segundos.
- El 26 de diciembre de 2007, a las 20.43 y a las 23.00 horas, el enemigo israelí orientó un foco reflector del acceso oeste del campamento de Zarit hacia Yabal Balat y el triángulo de Marwahin durante 10 segundos en cada ocasión.
- El 30 de diciembre de 2007, entre las 16.50 y las 17.20 horas, fuerzas del enemigo israelí dispararon varias ráfagas con armas ligeras hacia los alrededores de su posición de As-Sumaqa (frente a Kafr Shuba).

- El 31 de diciembre de 2007, entre las 8.30 y las 12.20 horas, una excavadora del enemigo israelí acompañada por dos vehículos todoterreno de tipo Hummer atravesó el paso fronterizo situado junto a la posición B-41, en la colina de At-Tayarat, y realizó excavaciones fuera del camino técnico frente a las localidades de Yarun y Rumaysh (punto de conservación TP16).
 - A las 17.15 horas, una patrulla del enemigo israelí orientó en cinco ocasiones y por espacio de un minuto un foco reflector hacia la barrera de control del ejército libanés (11ª brigada) en la localidad de Al-Udaysa.
 - A las 19.14 horas, el enemigo israelí, desde su puesto de Dovev (frente a Yarun), orientó un foco reflector hacia el puesto del ejército libanés (11ª brigada) situado en la colina de Yarun (elevación 750), a lo que los efectivos del puesto citado respondieron orientando el foco reflector de un todo terreno Willys en dirección al lugar donde se encontraba el reflector israelí.
-